

97150

Vendredi
Friday
13
Mai
May
2022

#604

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ empreintesxm@orange.fr / redaction@empreintesxm.net 🌐 le97150.fr 📺 [le97150](https://www.facebook.com/le97150) / [le97150](https://www.instagram.com/le97150)

HAUSSE DU PRIX DU CARBURANT

ON VOUS EXPLIQUE LES RAISONS



page 02

**Les jeunes ont
enfin leur Mission
Locale**

page 03

**Législatives :
Les candidats se
dévoilent peu à peu**

page 04

**Agenda des loisirs
du week-end**

page 07

**Vous souhaitez vendre
votre bien immobilier ?**

Contactez-moi !



ESTIMATION OFFERTE

Votre conseillère en immobilier

Dany WALLE

06 90 38 28 91

dany.walle@capifrance.fr

RSAC : 853 812 097 - BASSE-TERRE



du 9 au 27 mai 2022

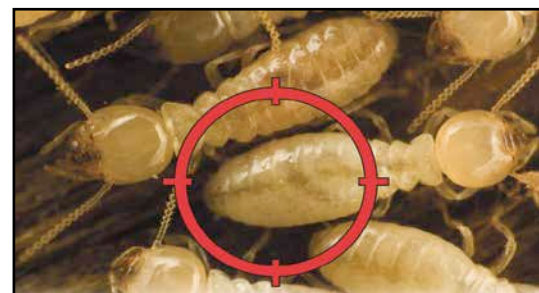
TOMBOLA
*Fête des
Mamans*

TIRAGE AU SORT LE
VENDREDI 27 MAI

De nombreux lots à gagner
chez vos commerçants



Goldfinger



★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : **06 90 62 44 20**

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

**200 m²
disponibles**

Idéal pour :
- allées de jardin
- petites terrasses
- marches d'escaliers

lame de Cumaru

Ep.21mm, Larg. 145mm

Lames de longueur 1,52 ou 1,83 ml

ref : 230079025



SOLUMAT

Donne du sens à vos extérieurs

route de l'Espérance
(route de l'aéroport)
Grand Case
97150 SAINT MARTIN
Tel : 06.90.30.29.78

tous les jours de 7h30 à 16h
le samedi de 9h à 12h
fermé le dimanche

**75€ le m²
HT**

soit 10,87€HT le ml

Hausse fulgurante des prix du carburant. Quelles en sont les raisons ?

La hausse des prix à la pompe n'aura échappé à personne. Alors que tous ces derniers mois, voire années, localement le prix du litre de carburant fluctuait autour des 1€, il varie aujourd'hui entre 1.38 et 1.45€ pour le sans plomb et jusqu'à 1.60€ pour le diesel. Soit une augmentation d'environ 45%. Qu'est-ce qui justifie cette hausse de prix ?

Décryptage.



REPRISE ÉCONOMIQUE APRÈS PANDÉMIE

Une des raisons de cette augmentation fulgurante est du fait de la reprise économique post-pandémie. En début d'année 2020, l'activité économique mondiale a été au ralenti, voire stoppée, et ce pendant près de 18 mois. La pandémie du Covid-19 a mis à l'arrêt la quasi-totalité des secteurs d'activité, freinant de manière drastique la consommation de pétrole et donc sa production. Le prix du baril de pétrole, dont l'équilibre est déterminé par l'offre et la demande mondiale, atteignait en avril 2020 des niveaux historiquement bas, environ 18 USD, alors qu'il était à 60 USD deux mois plus tôt. La reprise économique au niveau mondial dès l'automne dernier a fait repartir en flèche la production en général, impliquant une très forte demande en carburant. Le prix du baril a alors atteint de nouveaux sommets, frôlant les 120 USD pour retomber ces dernières semaines à environ 90 USD. A noter pour autant que ces sommets n'ont pas battu les records historiques des années 2007/2008, qui était de près de 150 USD le prix du baril.

A ce stade, rappelons que le prix du litre du carburant à la pompe est déterminé par plusieurs facteurs : le prix du baril de pétrole, les coûts de transformation (raffinage), les coûts de transport pour l'acheminer vers les points de distribution, les taxes et la marge des distributeurs.

GUERRE EN UKRAINE



Depuis février dernier, la guerre en Ukraine menée par la Russie a créé une psychose sur les marchés mondiaux. Du fait des possibles sanctions économiques dans les secteurs du gaz naturel et du pétrole russe, de grandes incertitudes planent et engendrent de la spéculation sur les marchés boursiers, voire des achats à plus long terme, ce qui implique également une pression à la hausse du prix du pétrole sur les marchés. Rappelons que la Russie détient des réserves mondiales en gaz et en pétrole, les deuxièmes mondiales en gaz et huitièmes en pétrole et fournit le monde entier. Le pays produit plus de 20% du gaz et près de 15% du pétrole planétaire.

A SAINT-MARTIN, LE PÉTROLE PROVIENT DU BASSIN CARIBÉEN

Etant pourtant positionné sur un micromarché, différent de celui de la Guadeloupe, de la Martinique et même de Saint-Barthélemy,

le territoire de Saint-Martin n'échappe pas à cette flambée des prix du baril de pétrole et donc du prix du litre à la pompe. Si l'impact a été relativement minime dès le début du conflit en Ukraine, il n'est aujourd'hui plus contenu. Le pétrole raffiné qui arrive à Saint-Martin, provient principalement de Porto-Rico, de Trinidad et dans une moindre mesure de Sainte-Croix. Le prix du produit raffiné, acheté pour l'île au Texas, reste toutefois totalement dépendant du prix du baril de pétrole qui est le même pour tous et son augmentation impacte fatalement le prix du pétrole raffiné, d'où qu'il provienne.

En Guadeloupe, en Martinique et à Saint-Barthélemy, le pétrole raffiné soumis aux normes européennes, provient de la Société Anonyme de la Raffinerie aux Antilles (SARA), située en Martinique, qui fait venir son pétrole d'Algérie. Pour Saint-Martin, eu égard à sa spécificité binationale et à la concurrence directe qui découle entre le sud et le nord de l'île, une tolérance est accordée pour s'approvisionner dans le bassin caribéen en produit raffiné en provenance des Etats-Unis (Texas). Les prix à la pompe dans voisines françaises ont fait les mêmes bonds qu'en Europe et approchent les 2€ du litre. Il était de 1.88 € à Saint-Barthélemy ces derniers jours.

DES RÉPERCUSSIONS AUSSI À SAINT-MARTIN



Contrairement à la France où le prix du carburant à la pompe est encadré par l'Etat et où les taxes qui pèsent sur le produit sont importantes, environ 50% du coût total (taxe sur la valeur ajoutée (TVA) et taxe intérieure de consommation sur les produits énergétiques (TICPE)), ici, à Saint-Martin, le marché est libre et le prix du litre de carburant n'est frappé que par une seule taxe fixe qui revient à la Collectivité et qui est de 13 cents de dollar par litre, quel que soit le prix du litre. Cette taxe, qui n'a pas d'incidence sur la hausse du prix du litre de carburant est toutefois payable d'avance par les distributeurs, soit avant la revente. Les distributeurs locaux de la partie française ont dans un premier temps amorti cette hausse du prix du baril en minorant leurs marges. « Depuis la fin du confinement, le prix d'achat du produit raffiné a doublé. Les coûts du transport, également liés au prix

du carburant augmentent également de façon drastique. Nous avons heureusement pu contenir ces augmentations pour qu'elles ne soient pas répercutées intégralement sur le prix du litre à la pompe. Mais nous ne sommes pas en mesure d'aller beaucoup plus loin, car nos coûts fixes nous imposent des seuils à ne pas franchir », nous confiait un distributeur local. A Saint-Martin, le prix du litre de carburant à la pompe est en effet passé de 1.10€ à 1.40€ environ pour le sans plomb et jusqu'à 1.60€ pour le diesel ...

LA PARITÉ EURO/DOLLAR

On l'aura noté également, le cours de l'Euro ne fait que chuter par rapport à celui du Dollar, pour atteindre là encore une parité record depuis longtemps, frôlant les 1 pour 1. Hier, le cours des deux monnaies annonçait 1 € pour 1.04 \$.

En France et partout en Europe et dans le monde, le prix du baril est indexé au dollar. Les européens doivent donc vendre des euros pour acheter le pétrole en dollar. Or la parité euro/dollar est aujourd'hui très à la défaveur de l'euro, ce qui a également un impact sur le prix du carburant. A Saint-Martin, où le dollar circule couramment, ce facteur est de moindre importance, notamment pour les distributeurs dont les clients paient en dollar.

Quoi qu'il en soit, le prix du litre à la pompe a, à Saint-Martin aussi fait des bonds et de l'avis de tous, cette tendance n'en serait qu'à ses débuts.

V.D.

ANTILLEAN PAINT

PRATT & LAMBERT PAINTS	PROMOS	
	PRIMER MULTI-PURPOSE WATERBORNE 1 Gallon \$45 MAINTENANT \$35 5 Gallon \$179 MAINTENANT \$139	PRIMER DRYWALL WATERBORNE 1 Gallon \$35 MAINTENANT \$25 5 Gallon \$145 MAINTENANT \$115
Pratt & Lambert Multi-purpose Primer		Pratt & Lambert Interior Drywall Primer

SOUDEURS, N'HÉSITEZ PAS !!!

SUR LES TIGES DE SOUDURES

-15% DE REMISE

ABRASIFS RHODIUS

german made

2 DISQUES de coupe, meulage ou polissage

ACHETÉS le 3ème est offert

LE PLUS GRAND CHOIX DE :
 • DISQUES DE COUPE • DISQUES DE COUPE EXTRA FINS 0,6MM • DISQUES DE MEULAGE
 • FRAISAGE • POLISSAGE
 • DISQUES DIAMANTÉS

We strive for Quality!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H
 ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY
 TÉL : (+1-721) 544-3321

SOLDES de Folie

chez

SPORT Fit

Vite, j'y cours...

* Sur une grande sélection d'articles

HOPE ESTATE - 0590 77 33 50 Sportfit SXM

Les jeunes de Saint-Martin ont enfin leur Mission Locale

C'est à l'issue d'un long processus que la Mission Locale de Saint-Martin, la benjamine des Missions Locales de France, a été inaugurée en ce début de semaine, devant un parterre d'officiels et de partenaires. De jolis locaux tout en couleurs qui incitent au respect.



Le préfet Vincent Berton a coupé le ruban inaugural, avec à ses côtés le président Louis Mussington, la sénatrice Annick Pétrus et la directrice Maggy Gumbs.

Mardi après-midi, des dizaines de personnes se réunissaient en lieu et place des nouveaux locaux de la Mission Locale de Saint-Martin, dans des bâtiments rénovés de l'ancienne école Evelynna Halley Halley, pour fêter l'événement. Car depuis 2016, le projet était dans les tuyaux, instigué par la présidente feu Aline Hanson, mais reporté suite aux différents événements qui ont impactés le territoire (cyclone Irma, pandémie, changements de mandatures territoriale et nationale, etc.). C'est sa directrice fraîchement nommée, Maggy Gumbs, qui a ouvert le bal des discours, suivi de celui de la sénatrice et présidente de l'association, Annick Pétrus qui a insisté sur « l'importance d'une telle structure pour surmonter les difficultés qui font obstacle à l'insertion des jeunes ». La sénatrice a également rendu hommage à l'ex-président Daniel Gibbs dont les équipes ont rouvert le dossier et installé le conseil d'administration de la Mission Locale en fin d'année 2021.

l'accès aux démarches dans le cadre de la recherche d'emploi et de l'insertion professionnelle. Louis Mussington a également rendu hommage à la présidente Aline Hanson qui a été à l'initiative de la réouverture d'une Mission Locale à Saint-Martin. Sans oublier, évidemment, Corine Pineau, qui a dirigé pendant 15 ans le service de la Collectivité Accueil, Information, Orientation (AIO), venu se substituer à la Mission Locale depuis l'avènement de la Collectivité en 2007.

Le préfet Vincent Berton a quant à lui insisté sur l'œil neuf qu'il porte sur le territoire « dont la belle énergie promet de porter ses fruits pour un bel avenir ». Il a évoqué les différents dispositifs d'Etat existants pour aider les jeunes dans leur insertion et a insisté sur le rôle important d'une Mission Locale qui « comme une tour de contrôle, permet d'aiguillonner chaque jeune sur le bon dispositif ». Et le préfet de conclure : « je veillerai à ce que les soutiens vous soient apportés », confortant et rassurant Maggy Gumbs dans sa mission de directrice de cette 437e et dernière-née des Mission Locale de France.

Le budget 2022 de la Mission Locale territoriale est à hauteur de 666 500€, financés par la DIECCTE-CPO (129750€), la DRAJES (9000 €), Pôle Emploi (33750€), l'ARS (15000 €). La Collectivité prend à sa charge pour 2022 la somme de 491800 € plus 45000 € pour la mise à disposition de locaux. Le personnel de la Mission locale (direction et personnels administratifs) est mis à disposition par la Collectivité. V.D.

BIENTÔT UN « VILLAGE DE LA JEUNESSE »

Prenant à son tour la parole, le président Louis Mussington a remercié l'engagement financier de l'Etat pour parvenir à cette ouverture, dont 162 000 € pour la création de 93 contrats d'engagement de jeunes. Il a également annoncé la volonté de son équipe de créer en ce même lieu un « Village » dédié à la jeunesse qui regroupera l'ensemble des services permettant de faciliter



Louis Mussington a rendu hommage à Leila Hanson, la fille de feu Aline Hanson, et à Corine Pineau, devenue LA référente pour la jeunesse saint-martinoise.

Une Mission Locale qui donne envie d'avoir envie...

Pour accueillir les jeunes dans des locaux agréables, colorés et empreint de dynamisme, les équipes de la Mission Locale se sont entourées de collectifs d'artistes du territoire, Wall Art et Madtwoz Family. Ainsi, les murs extérieurs et intérieurs des locaux sont revêtus de fresques colorées, généreuses et ambitieuses, à l'image de l'espoir qui est mis dans la jeunesse saint-martinoise, parfois à la dérive, fréquemment talentueuse, mais souvent mal ou pas canalisée.



Les artistes de Madtwoz Family ont peint les murs extérieurs. Sur notre photo, Jérémy Watt.



Lily Hinckfoot, ici aux côtés de Donovan du Collectif d'artistes Wall Art, a réalisé les fresques intérieures des locaux de la Mission Locale.



CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 13 AU 19 MAI 2022

BAIENNETLÉ | SANDYGROUND
BAIE ORIENTALE | MARIGOT



1€ 25
~~1€ 80~~

RIZ BASMATI 500G
BELLE FRANCE
2,50€ LE KILO

3€ 15
~~4€ 55~~

CAFÉ SOLUBLE 200G
BELLE FRANCE
15,75€ LE KILO



4€ 15
~~5€ 90~~

COTEAUX D'AIX PROVENCE ROSÉ
75CL
5,53€ LE LITRE



1€ 65
~~2€ 40~~

SIROP PAMPLEMOUSSE 75CL
BELLE FRANCE
2,20€ LE LITRE



0€ 65
~~0€ 95~~

ASSORTIMENT ACIDULÉS
150G BELLE FRANCE
5,54€ LE KILO

1€ 60
~~2€ 30~~

FROMAGE LE CRÉMEUX 200G
BELLE FRANCE
8,00€ LE KILO



0€ 65
~~0€ 95~~

MACÉDOINE DE LÉGUMES
400G
BELLE FRANCE
1,63€ LE KILO

2€ 35
~~3€ 40~~

CRUSTILLANT CITRON
2X80G
DÉLICIES DE BELLE FRANCE
14,69€ LE KILO



3€ 00
~~4€ 20~~

CONCOMBRE
ORIGINE SAINT DOMINGUE KG
3,00€ LE KILO

Les candidatures se dévoilent peu à peu

La date de limite des dépôts des candidatures pour briguer le mandat de député de la circonscription des Iles du Nord, est fixée au vendredi 20 mai, 18 heures. A une semaine de cette échéance, trois candidats ont pour l'heure officiellement annoncé leur candidature : Frantz Gumbs, Claire Guion Firmin et Sabrina Rivère-Bonzom.

Les candidats potentiels ont encore une semaine pour se déclarer officiellement pour ces élections législatives. On se souvient de l'année 2017, où la veille de la clôture des dépôts de candidatures, 8 candidats étaient en lice, et 24 heures plus tard, 5 autres candidats s'étaient déclarés, portant à 13 le nombre final de candidats à briguer le mandat.

ment reçu le soutien du président de la Collectivité de Saint-Barthélemy, Bruno Magras, mais aussi du sénateur Michel Magras. Elle avait remporté l'élection au second tour pour la circonscription, avec 54.73% des suffrages exprimés, au coude à coude avec Inès Bouchaut-Choisy, qui était alors investie par La République En Marche ! Nous reviendrons plus longuement dans notre prochaine édition sur les annonces faites par l'actuelle députée.

FRANTZ GUMBS SOUTENU PAR LA MAJORITÉ PRÉSIDENTIELLE, « AVEC VOUS »



Frantz Gumbs, 3e vice-président de la nouvelle majorité élue en avril dernier à la tête de la Collectivité, avait annoncé publiquement sa candidature le dimanche 24 avril dernier, à l'occasion d'un rendez-vous convivial organisé par le RSM-A, pour rendre hommage à la population qui lui a fait confiance en portant son vote en sa faveur dans les urnes. « Nous devons être cohérents en ne parlant que d'une seule voix pour Saint-Martin face aux instances nationales. En devenant votre député, avec Louis Musington président de la COM, Annick Pétrus sénatrice qui fait partie de notre famille et moi-même député à l'assemblée nationale, nous aurons ainsi un socle fort pour défendre d'une seule voix nos intérêts », avait-il clamé.

En milieu de semaine, nous recevions dans les rédactions un communiqué de la majorité présidentielle « Avec Vous », informant des noms des candidats investis et soutenus par la majorité présidentielle en Outre-mer, parmi lesquels le candidat Frantz Gumbs qui a reçu le soutien de la majorité. Pour l'heure, aucun candidat de la circonscription n'a reçu l'investiture « Avec Vous » de la majorité présidentielle.

Pour mémoire, pour les élections législatives de 2017, Frantz Gumbs était inscrit comme suppléant de la candidate Marthe January-Ogoundélé. Cette team répertoriée sans étiquette mais proche du mouvement de l'époque « En Marche ! » du président de la République Emmanuel Macron qui venait d'être élu, avait remporté 10.15% des suffrages au premier tour du scrutin.

CLAIRE GUION-FIRMIN INVESTIE PAR LE PARTI LES RÉPUBLICAINS



Mercredi dernier, c'était au tour de Claire Guion-Firmin, actuelle députée pour Saint-Barthélemy et Saint-Martin, de déclarer sa candidature à sa réélection pour briguer un second mandat de députée pour notre circonscription. L'actuelle députée a annoncé « avec fierté et humilité » être candidate à sa réélection et « avoir reçu l'investiture officielle de sa famille politique, le parti Les Républicains ».

Pour mémoire, Claire Guion-Firmin avait en 2017 récupéré l'investiture du parti Les Républicains via le député sortant Daniel Gibbs, devenu président de la Collectivité de Saint-Martin. En 2017, outre le soutien du président Daniel Gibbs, elle avait égale-

SABRINA RIVÈRE-BONZOM, CANDIDATE INDÉPENDANTE



Hier soir, Sabrina Rivère-Bonzom, que l'on connaît comme étant la directrice d'Initiative Saint-Martin Active, convoquait la presse pour faire sa déclaration de candidature à la députation, sous le joug d'aucune étiquette. Nous reviendrons dans notre édition de mardi prochain sur cette candidature.

Ce sont pour l'heure les trois candidats à s'être publiquement déclarés. Sans que cela ne soit encore annoncé sur la place, Daniel Gibbs, président de la Collectivité de Saint-Martin entre 2017 et 2022 et député des Iles du Nord entre 2012 et 2017, nous a indiqué par ailleurs avoir pour intention d'être candidat pour ce nouveau mandat de député. Il lui reste encore une semaine pour concrétiser son projet.

INÈS BOUCHAUT-CHOISY SERA AUSSI EN LICE

Inès Bouchaut-Choisy qui a un pied à Saint-Barthélemy et un pied à Saint-Martin, élue depuis 2015 à la troisième assemblée constitutionnelle de la République, le Conseil Economique Social et Environnemental (CESE), présidente du Groupe Outre-mer, nous informait hier qu'elle serait également en lice pour cette élection. Elle n'a toutefois pas encore fait de déclaration publique. « En vertu de mon expérience acquise au sein des institutions, de

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30
------------------------------------	------------------------------------



mon investissement, de mon travail sans relâche au sein du CESE, et de ma connaissance acquise aujourd'hui des dossiers et des sujets prégnants pour les îles de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, et après mûre réflexion, j'ai décidé d'aller plus loin en présentant ma candidature pour les prochaines législatives. Ma préoccupation majeure est de prendre à bras-le-corps les préoccupations des populations des Iles du Nord et d'obtenir leur reconnaissance au sein du gouvernement », nous confiait-elle. Nous reviendrons dans notre édition de mardi prochain sur cette candidature et sur les récents travaux menés par Inès Bouchaut-Choisy au sein du CESE.

A noter une participation localement en berne pour les élections législatives de 2017 : 23.66% à Saint-Martin et 25.12% à Saint-Barthélemy. **V.D.**

A savoir

A Saint-Barthélemy et Saint-Martin, les élections auront lieu les samedis 11 et 18 juin prochains. Les députés sont élus pour 5 ans dans le cadre d'une circonscription formée par plusieurs cantons d'un département, ou la totalité des cantons pour les moins peuplés d'entre eux. La circonscription représentée ici est composée des îles de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy. Ils sont élus au suffrage universel direct au scrutin uninominal majoritaire à deux tours. Est élu au premier tour le candidat ayant obtenu la majorité absolue des suffrages exprimés, s'ils représentent au moins 25% des électeurs inscrits sur les listes électorales.

Nouveau à St Martin

MÉTHODE RENATA FRANÇA

By Laurette - Saint Martin

Avant

Après 5 séances

Avant

Après 3 séances

En **EXCLUSIVITÉ** sur l'île, une *méthode brésilienne* révolutionnaire du **drainage lymphatique**

Efficace sur :

- La rétention d'eau
- La cellulite
- La récupération musculaire
- La perte de poids

Chez Laurette
Estétik
renatafrancasxm.by.laurette

Baie Orientale
Uniquement sur rendez-vous
(avec possibilité à votre domicile)
Tél 0690 70 78 38

MEX Int.

Votre déménagement
CLÉ EN MAIN
sur Saint-Martin
ou à l'international

CONTACTEZ-NOUS POUR UN DEVIS

(+590) 690 62 87 07
contact@mex-sxm.com
Mex Int. @mex_international

GARDONS NOTRE ÎLE PROPRE



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

J'AIME
MON ÎLE

JE LA
PROTÈGE !



Dépôt des ordures
dans les bacs poubelles



Ne pas déplacer
les bacs poubelles

✓ DÉPÔT des ordures ménagères : 18h - 23h

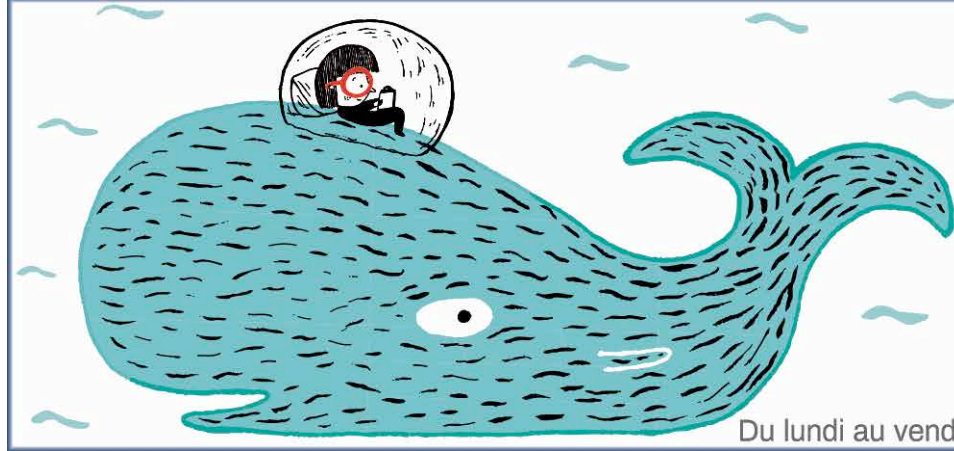
✓ COLLECTE des déchets ménagers :
à partir de 23h - 7J/7



LE BON GESTE CITOYEN
POUR PROTÉGER SAINT-MARTIN !

Délégation au Cadre de vie COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN : 0590 87 50 04
Société, ESE France : 0590 26 88 73





LES PLUS BELLES HISTOIRES SONT À LA

Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70
Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00

Education / Culture

97150 # 604 - VENDREDI 13 MAI 2022 - PAGE 06

La période esclavagiste au cœur des programmes scolaires

Comme partout en France, le SENIDN a célébré ce mardi 10 mai 2022 la journée nationale des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions. A cette occasion douze élèves représentant les classes bilingues de CM1 des écoles Aline Hanson et Hervé Williams et de 4e du collège Roche gravée de Moho de Quartier d'Orléans ont présenté le fruit de leur travail, mené depuis plusieurs semaines.

Le thème est douloureux et parfois délicat mais ce devoir de mémoire fait partie intégrante du programme scolaire au niveau national. A Saint-Martin (et Saint-Barthélemy), et c'est une première, il dispose même d'un site internet dédié afin de mettre en lumière ces « héros noirs oubliés », ancêtres des deux Iles du Nord. Cette plateforme, initiée par Olivier Beaufour en charge de la mission Commémoration de l'abolition de l'esclavage, met en ligne de nombreux documents sur la thématique, qui peuvent être consultés par tous et utilisés par les enseignants. Elle est accessible par le site de l'éducation nationale des Iles du Nord (seidn.ac-guadeloupe.fr).

Les élèves ont eux contribués à cette journée commémorative, avec un sérieux et une application exemplaires, en faisant lecture de la loi Taubira de 2006 qui prévoit qu'une « place conséquente soit accordée » à cette période dans les programmes scolaires, d'extraits de récits ou en réalisant eux-mêmes une courte vidéo sur le sujet. Comme l'a souligné le vice-recteur Michel Sanz, « Pas sûr que dans les établissements scolaires de France, le travail soit aussi parfait en français et ... en anglais ! ». Les actions pédagogiques en cours déboucheront sur des événements ponctuels durant la semaine du lundi 17 au vendredi 21 mai. La commémoration annuelle de l'abolition de l'esclavage à Saint-Martin aura lieu le 28 mai prochain.

A.B



Renault Duster

Un SUV À La Polyvalence Hors Pair !



345€ à partir de /mois*

* au comptant 18250,00 euros ou avec 1 premier loyer de 2750,00 euros + 59 loyers de 345,00 euros

+0590 8716 08
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

www.saintmartincars.com

Ça se passe ce week-end ...

PREMIÈRE DE LA REPRÉSENTATION DE LA PIÈCE LOC'A TERRE : VENDREDI À 19H30

La Troupe des Têtes de l'Art donnera la première représentation de la comédie Loc' A Terre ce vendredi sur les planches du théâtre La Chapelle à la Baie Orientale. Une seconde représentation est programmée samedi toujours à 19h30. Douze comédiens seront sur scène pour interpréter les locataires de cet immeuble, assaillis par les lettres d'un corbeau, les mettant dans des situations pour le moins étranges. Réservation : www.theatresxm.fr.

INITIATION AU SNORKELING : SAMEDI À PARTIR DE 8H15

La Nature Foundation St Maarten organise une découverte gratuite des fonds marins, avec masque et tuba, pour les enfants à partir de 12 ans, ce samedi, au choix le matin ou l'après-midi. Les enfants doivent bien entendu savoir nager et avoir une autorisation écrite de leurs parents. Pour la matinée, l'enregistrement est à 8h15 et pour l'après-midi à 12h15 à Aqua Mania Office (Simpson Bay Resort). Demande préalable d'inscription à faire par mail : education@naturefoundationsxm.



rejoindre ce dimanche à 8h30 pour nettoyer une parcelle tout près du cimetière de Grand-Case (côté sud). La mission débutera par une petite marche dans les cailloux, mieux vaut prévoir de bonnes chaussures de marche fermées, et devrait se terminer vers 11h par, comme cela est désormais de coutume, un petit moment de convivialité (les boissons sont offertes aux participants). Il commence à faire chaud, chacun devra donc être équipé de protections solaires (casquette ou chapeau et crème), d'une gourde d'eau et de gants.



CORRIDA KIDS : DIMANCHE À 10H

Organisée par le club Intergeneration Runners, la première édition de la « Corrida Kids » proposera, dimanche à partir de 10h sur le stade de Sandy Ground, des formats de courses différents adaptés aux enfants de 5 à 15 ans. Le village sportif sera ouvert dès 9h30 pour accueillir parents et enfants avec sur place stands de boissons et de snacks et tout un panel d'activités ludiques. Informations auprès de IGR : 06 90 17 00 98.

ÉCLIPSE LUNAIRE : DIMANCHE À 21H30

L'événement est rare et correspond à un alignement parfait entre la lune, la terre et le soleil. Les meilleurs points d'observations seront aux Antilles, ce dimanche à partir de 21h30 et l'éclipse devrait durer jusqu'à 3h ou 4h du matin. La lune prendra des teintes cuivrées assez exceptionnelles à contempler; Il s'agit de la première des deux éclipses lunaires de 2022. La prochaine aura lieu le 8 novembre, mais sera cette fois peu visible de ce côté du globe.

LE CLEAN-UP DE MAI : DIMANCHE DE 8H30 À 11H

C'est une mission qui n'en finit pas car les incivilités continuent et il est nécessaire de nettoyer sans relâche pour que l'île garde sa beauté. Et c'est ce que font chaque mois les bénévoles de l'association Clean St-Martin. Membres de l'association ou pas, on peut les

Idées

SERVICES

CERAPRO SPÉCIALISTE EN CARRELAGE



Le conseil - Le service - Vente de carrelage
Mosaïque - Pierre naturelle

Hope Estate (à côté du vétérinaire)
Tél: 0590 51 08 70
ceraproxm@gmail.com

STYLE INOX ENTREPRISE DE FERRONNERIE



Création sur mesure - Ferronnerie - Soudure
Aluminium & Inox - Garde-corps - Portails
Escaliers - Résille

Hope Estate (derrière la pépinière cul de Sac)
Tél: 06 90 77 52 55 - style.inox@hotmail.fr

SOUALIGA AUTOPARTS TOUTES VOS PIÈCES DÉTACHÉES



Service sur mesure - Moteur - Chassis
Electrique - Carrosserie - Vitrage

N°51-52 Hope Estate - Local N°4
de 8h00 à 17h00 - Tél: 06 90 66 12 10
soualiga.autoparts@hotmail.com

AU TOUR DE LA FERME DE SALSET PRODUITS DIRECT DE LA FERME



- Découvrez le terroirs des pyrénées
- Des saveurs authentiques

Rue de la république - Marigot - Tél: 06 90 51 11 30
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h
Le dimanche de 9h à 13h

www.fermedesalset.fr

RECTIFICATIF : ATELIER COCONUT TART

Une erreur sur la date du prochain atelier culinaire organisée par l'Association Nature Valley Colombier s'est glissé dans notre dernière édition. Il se déroulera ce samedi 14 mai ... mais, succès oblige, toutes les places ont d'ores et déjà été réservées. Les prochains ateliers seront annoncés sur la page Facebook de l'Association. A noter que pour tous les ateliers, en raison du nombre de places limité, il est impératif de s'inscrire au préalable via WhatsApp.

LUNCH // DINER // COCKTAIL // APÉRO // TAPAS

Les Lives
du **DIMANCHE**

QUAI 58
drinks & food

DIMANCHE 15 MAI | 19H30

SIMPLE STAND

REGGAE BAND FROM SANDY GROUND

OUVERT 7/7 midi et soir de 11h00 à [quai58grdcase](https://www.instagram.com/quai58grdcase)
Info résa +590 690 51 08 68 - PONTON DE GRAND CASE

St. Martin THE FRIENDLY ISLAND FRENCH CARIBBEAN

L'OFFICE DE TOURISME PRÉSENTE

Saint-Martin

**LIGHTS ON:
FREEDOM
FIGHTERS**

ONE TÉTÉ LOHKAY

ANIMATION SON ET LUMIÈRES
DU LUNDI 23 MAI AU JEUDI 26 MAI

REPRÉSENTATIONS THÉÂTRALES
DU VENDREDI 27 MAI AU DIMANCHE 29 MAI INCLUS

LIEU: KIOSQUE DE MARIGOT

POUR PLUS D'INFORMATIONS: CONTACT@ST-MARTIN.ORG | +0590 590 87 57 21

Les boxeurs saint-martinois en déplacement à la Gwada Boxing

Après les championnats de France, trois boxeurs de la Caribbean Karaté Oyama participaient le week-end dernier à la quatrième édition du gala de boxe anglaise et de Kick Boxing en Guadeloupe. Ils ont marqué ce championnat.



L'Hibiscus Boxing Club relançait, après deux années en stand-by pour la discipline, son gala de boxe au hall des sports Paul Chonchon de Pointe-à-Pitre, ce samedi 7 mai. Quatre équipes avaient été invitées (Martinique, France, Trinidad et Saint-Martin) pour affronter les guadeloupéens. Treize sportifs se sont ainsi mesurés au cours de quinze combats multi-boxe. L'occasion pour la délégation saint-martinoise, emmenée par Shishan Thierry Saint Auret de tester le niveau de ses combattants. James Hamlet, Glenn Sallee et Maki Telemaque, tous trois entraînés au Dojo de Hope Estate au sein de la Caribbean Karaté Oyama, ont en effet, chacun dans sa catégorie fait forte impression sur les juges et sur les spectateurs venus en nombre pour ce championnat.

James Hamlet, en catégorie junior, livrait là son premier combat, qu'il a remporté dès le deuxième round, montrant, à son âge, un fort potentiel pour l'avenir. Glenn Sallee, en catégorie sénior, a remporté son combat sur décision unanime faisant une démonstration parfaite des valeurs inculquées par la Caribbean Karaté Oyama, tant sur le plan technique que mental. Maki Telemaque, lui aussi chez les séniors était opposé au meilleur boxeur des Antilles-Guyane, Enzo Audoui. Le combat était très attendu et fut comme il se doit très disputé, aucun des deux n'étant pas résolu à perdre. Maki a remporté le première round, les deux boxeurs étaient à égalité au second et c'est seulement au troisième round que le boxeur guadeloupéen a fait la différence et remporté la victoire. A l'issue de cette rencontre, les organisateurs ont remis ce combat en novembre prochain afin d'attribuer un titre de champion du monde WKN à l'un de ces deux boxeurs.

tration parfaite des valeurs inculquées par la Caribbean Karaté Oyama, tant sur le plan technique que mental. Maki Telemaque, lui aussi chez les séniors était opposé au meilleur boxeur des Antilles-Guyane, Enzo Audoui. Le combat était très attendu et fut comme il se doit très disputé, aucun des deux n'étant pas résolu à perdre. Maki a remporté le première round, les deux boxeurs étaient à égalité au second et c'est seulement au troisième round que le boxeur guadeloupéen a fait la différence et remporté la victoire. A l'issue de cette rencontre, les organisateurs ont remis ce combat en novembre prochain afin d'attribuer un titre de champion du monde WKN à l'un de ces deux boxeurs.

A.B



La Centrale de l'immobilier : Le numéro de mai est sorti !

Ce mois-ci, la Centrale de l'Immobilier de Saint-Martin est résolument tournée vers les matériaux d'avenir, moins polluants et plus respectueux de la planète. Côté déco intérieur, quelques astuces pour maîtriser l'art du contraste permettent de relooker son intérieur à moindre coût et comme chaque mois, dans la rubrique Success Story, on en apprend un peu plus sur l'histoire d'un objet iconique. Pour les propriétaires, l'œil de l'expert passe en revue les écueils à éviter et les choix possibles pour vendre un bien. Les acheteurs aussi y trouveront de quoi satisfaire leurs recherches avec plus de cinquante annonces immobilières. Le numéro de mai est à disposition dans tous les commerces de la partie française de l'île. Bonne lecture et rendez-vous en juin pour le prochain numéro pour bien préparer les vacances.



Fabrice Autrand
Diagnostic Technique Immobilier
Amiante - Etat Parasitaire, Aud, plomberie
Gaz - Electricité - Loi Carrez

97150

SAINT-MARTIN · SINTMAARTEN

édité par la société Empreinte SXM

4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires

N° ISSN 2553-4297

Les têtes de L'ART THEATRE

L'Atelier Théâtre Adultes présente ...

THÉÂTRE LA CHAPELLE

LOC' À TERRE !

Vendredi 13 et Samedi 14 à 19h30

MAI 2022

D'après "Avis de Passage" de Jean-Pierre Martinez

Mise en scène : Laurence Blanc

Avec : Valérie Bal, Xavier Carène, Latifa Dahou, Agnès Etchegoyen, Océane Ehrmann-Siue, Jean-René Le Trocquer, Léo Michel, David Pennacchiotti, David Rivère, Christophe Robert, Anna-Maria Scrimieri, Laurence Siue.

Entrée 20€

Tickets en vente sur theatresxm.fr ou sur place au Théâtre La Chapelle

12 Spectacle déconseillé aux moins de 12 ans

Les Ateliers Enfants et Ados présentent...

Les têtes de L'ART THEATRE

LE CONFESSIOANAL

Des Déliriums très minces...

Saynètes écrites et mises en scène par Laurence Blanc

Vendredi 20 et Samedi 21 Mai à 19h30

Entrée Adultes 15€ • Enfants (moins de 12 ans) 10€ • Billets en vente sur theatresxm.fr

The Platinum
Adult Entertainment Room

C'est reparti pour 22h à 5h

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97150 # 604 - VENDREDI 13 MAI 2022 - PAGE 09

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 3h (sauf le dimanche). Pour vos chaudes soirées musicales, reprenez jeudi la 'Old School' avec Dj's Classy D & Outkast, vendredi 'Cartel Night' avec Dj Classy D, LXV et danseuses, samedi 'Sexy Saturday' Dj Big Boss & Maestro, puis lundi Dj Jameson, mardi les Dj's Classy D & Big Boss, et mercredi 'Ladies Night' avec Dj's Big Boss, Maestro, et chippendales. Sans oublier les 6 points de restauration qui sont à votre disposition : le Buonanote (Italien), le Sushi Bâ (sushis), la Pizzeria, le Bisou (grillades), Hungry Hancho (Mexicain), et le Little Diner.

AU WINE HOUSE (Maho Plaza)

Le Restaurant-Bar à Vins vous propose tous les jours sur sa terrasse de déguster de superbes plateaux de foie gras, charcuteries, fromages ainsi que ses carpaccios, tartares, risottos, burrata, raclette, et de découvrir sa grande carte de vins de France avec aussi une belle sélection internationale. Retenez égale-

ment tous les jeudis la spéciale soirée 'Live Jazz' avec Alban Charton de 19h à 22h.

BOOM BOOM (District 721 - Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses superbes installations en bordure du lagon, sera ouvert de minuit à 4h le vendredi 13 mai pour la 'Fearless Friday' avec Dj Big Boss & Classy D, puis le samedi 14 mai pour 'The Magnificent Saturday' animé par les Dj's Outkast & Classy D aux platines, Leeyo aux drums, ainsi que des danseuses pour les notes de charme sur les podiums et autour du bar.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club vous propose de belles soirées sur les toits de Maho du mercredi au dimanche

de 20h à 3h (fermé lundi et mardi). Au programme : vendredi 'Beautiful Friday' Dj Nicolas & Jerome (St Barth), samedi 'Fly to the Moon' Dj Nicolas, Nomis & Killian, dimanche 'Latin Party' Dj Eagle, Ricky & Big Boss, puis mercredi 'Moonlight Party' spécial Ladies avec Dj Nicolas, Rudy & Raphy, jeudi 'Social Thursday' Dj Nicolas, Nani & Phil Conti, et notez déjà le samedi 21 mai la soirée 'Tcheba' avec Djbril Cissé. (

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Ce Piano-Bar très chaleureux situé au 1er étage de Maho Village est un spot d'ambiance qui ne manque pas de bonnes notes tous les soirs de 19h à minuit (fermé le mardi). A l'animation toutes les semaines, vous retrouverez mercredi Enora & Eduardo (Jazz-Pop), jeudi Percy (Reggae), vendredi Gordon & Stéphane (Jazz-Soul), samedi Betti (Pop-Reggae), dimanche Delphine (Jazz-Pop Lounge), et lundi Scud (Jazz-Pop) dans des répertoires dès plus attractifs.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose des soirées de 22h à 4h, avec vendredi 13 mai la 'About Last Night' animée par les Dj's Outkast, Kembe & Prince, samedi 14 mai votre 'Lotus on Saturday' avec les Dj's Kembe & Prince, puis les dimanches votre 'Industry Sunday' et les mercredis la 'Ladies Night' avec les Dj's Prince & Outkast.

AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de la piscine, vous propose toujours de belles animations en fin de semaine 22h à 3h, le vendredi 13 mai pour la 'Girls Night Out' avec Dj Phil Conti et le samedi 14 mai une effervescente 'Disco Funk Party' avec Dj Allan P.

DISTRICT 721
Saint Martin

721
Festival

THE MOST UNEXPECTED FESTIVAL IN SXM
INTERNATIONAL GUEST ARTIST ALL MONTH

FROM JULY 1ST TO THE 30TH

SUN
MAY 15

RAINBOW CAFÉ
Saint Martin

KASANGO
NOMIS

Beach Party
2PM

RAINBOW CAFÉ - SAINT MARTIN

BOOKINGS +590690888444

B

BOOM BOOM
night club

FEARLESS FRIDAY
VENDREDI 13 MAI
DJ BIG BOSS
DJ CLASSY D

THE MAGNIFICENT
SATURDAY
SAMEDI 14 MAI
Dj Outkast
Dj Classy D

Reservation : +590 690 39 84 61 | Simpson Bay
TENUE CORRECTE EXIGÉE | Établissement accessible par bateau (sur réservation seulement)

La tournée de Mimi



LE DOCK 46 (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont qui est ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit, vous invite à découvrir ses belles idées gustatives à la carte, ainsi que ses animations musicales dès 18h, jeudi Pedrin Pacheco 'Salsa', vendredi Djeedid 'Pop Folk', samedi soirée 'Raclette' au bord de l'eau, mardi Alban 'Smooth Jazz', et mercredi Owi Mazel 'Sax n'Song'.

A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous a concocté une nouvelle carte avec de belles suggestions qui vont émoustiller vos papilles, sans oublier les spéciaux Rôtisserie & Brasero, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez tous les jeudis le passage du guitariste-chanteur Eduardo 'Rock-Latino', les vendredis la chanteuse Joanita 'Soul-Jazz' et les samedis le talentueux Phil au saxo.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose toujours d'excellentes soirées 'Live Music' où nous relevons jeudi 12 mai le guitariste-chanteur William A. Jones de 19h à 22h, vendredi 13 mai la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power de 21h à minuit, samedi 14 mai dès 20h le groupe rock 'GTO' et mardi 17 mai de 18h à 21h le guitariste-chanteur Lee.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée au 'Rooftop' dans les salons du Mimosa Sky Lounge.

LE RAINBOW (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant vous accueille tous les jours de 7h30 à 23h pour le Breakfast-Lunch-Dinner et le 'Sunset tapas' au Restaurant ou dans son 'Rooftop'. Pour vos soirées notez mardi 'Jazz Day' avec Tamilia, jeudi Dj Nomis & Hyper, et dimanche 15 mai votre 'Beach Party' dès 14h avec les Dj's Nomis & Kasango.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le mercredi Dj Outkast, jeudi Dj Mister T, vendredi Dj Alex, et samedi Dj Bls.

AU HON HON HON -QUALICHI (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 13 mai de 18h à 20h avec Lee Hardesty & ses invités, et en semaine les retransmissions sur 2 écrans des matches de Football des championnats Européens. Notez aussi à 15h, la finale de Ligue Europa mercredi 18 mai Rangers-Francfort, la finale de Ligue Europa Conférence mercredi 25 mai Roma-Rotterdam, et la finale de la Champions Ligue le samedi 28 mai avec Liverpool-Real Madrid.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine

HAVANA DEEP POWER
Vendredi 13 mai
SALSA CUBAINE
de 20h à 23h30

Samedi 14 mai
à partir de 20h

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Eteect & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 10h à 23h pour vous restaurer, vous propose aussi un très bon programme d'animations avec vendredi la soirée des 'Années 80' avec Dj Foxx et déguisements conseillés, puis samedi la 'Salsa Party' avec le Latin Sugar Band, la 'Beach Day' lundi, mardi & mercredi animée par Dj Marco de 16h à 20h, et jeudi la 'Reggae Night'.

AU NICE SXM (Grand Case)

Ce Restaurant avec sa vue magique sur la baie de Gd Case, vous invite du mardi au dimanche à découvrir sa cuisine traditionnelle Française faite avec amour par Mimi la patronne. A la carte nous relevons les poissons du jour de la pêche locale, les spécialités Niçoises, les pâtes fraîches maison, les tapas et d'autres bonnes idées gustatives avec la fondue Bourguignonne, et les arrivages de moules, entre autres...

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Baie Orientale)

La Compagnie des Têtes de l'Art vous présentera 'LOC'À TERRE' une pièce mise en scène par Laurence Blanc, le vendredi 13 mai et le samedi 14 mai à 19h30 avec douze comédiens sur scène pour vous emporter dans leur univers extravagant !! Rires garantis. Notez aussi le spectacle des ateliers enfants le vendredi 20 et samedi 21 mai à 19h30 dans 'le Confessionnal'. (Billets en vente sur place ou sur theatresxm.fr)

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)

Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux

multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert 7/7 à partir de 11h, avec Lunch de 12h à 16h, puis le Sunset-tapas, avec tous les soirs pour la musique dès 19h Dj Audrey Simon (Paris), et dimanche 15 mai votre soirée 'Live Music' avec le groupe Simple Stand Band.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous propose différentes animations musicales tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h, et les dimanches avec le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard, tandis que la soirée Montagnarde a repris tous les vendredis & samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une bonne cuisine internationale, avec pour vos soirées musicales animées par Dj Alex tous les jeudis la 'Ladies Night' dès 19h avec moins 20%

L'Oasis
RESTAURANT & PIZZERIA

Sunday Brunch

TOUS LES DIMANCHES de 10h à 14h

EVERY SUNDAY from 10:00am to 2:00 pm

ŒUFS BÉNÉDICTES, FRUITS FRAIS, PAINS, VIENNOISERIE, CHARCUTERIE, CARPACCIO DE MAGRET

EGGS BENEDICT, BREADS, FRESH FRUIT, DUCK, CARPACCIO, PASTRIES, DELICATESSEN

L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir
Route principale d'Oyster Pond
(à côté de l'épicerie Bread n'Butter)
Réservations au 0690 76 64 27

Le Cottage

Bd de Grand Case 06 90 62 26 86
www.lecottagesxm.com - FERMÉ LE DIMANCHE

MOONBAR
ROOFTOP

RESIDENT *Nicolas* FRIDAY MAY 13TH DJ GUEST *Jerome Barthelemy*
BEAUTIFUL FRIDAY
FROM NIKKI BEACH ST BARTH

RESIDENT *Nicolas* SATURDAY MAY 14TH DJ GUESTS *Travis & Killian Kristolone*
FLY ME TO THE MOON

SUNDAY MAY 15TH DJ GUESTS *Eagles & Ricky & Big Boss*
LATIN PARTY

SATURDAY MAY 21TH
TCHÉBA DJ BRIL Cisse

OUVERT du Mercredi au Dimanche de 20h à 3h
Maho Plaza-Sint Maarten | Reservation: moonbarsxm@gmail.com

Venez admirer
nos danseuses
venues des 4 coins
du monde

Red
Diamond



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 4H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 # 604 - VENDREDI 13 MAI 2022 - PAGE 11

sur le menu pour Mesdames, et les samedis de l'ambiance toujours très festive, sans oublier dans leur Rooftop le 'Moonbar Night-Club' ou à côté le 'White Rabbit' piano-bar.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également l'ouverture du mardi au samedi du Bar-Tapas à partir de 11h avec 'Happy Hour' de 16h à 18h, et jusqu'à 23h Dj Gringo tous les mercredis, et le guitariste-chanteur Jojo tous les vendredis.

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous propose toujours de bonnes soirées 'Live Music' ou nous relevons de 20h à 23h, le mercredi Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', jeudi Owi Mazel Sax 'Jazz-Rock', le vendredi le groupe Squall, puis les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 3h à ses animations Dj's & 'Live Music', avec le jeudi Livin Hight 'Rock in Hard', vendredi 'Fridayz' Dj's Bossman & Em, samedi 'Zouk-Merengue' avec Dj Patrice, dimanche Percy Rankin & Bonfire band 'Reggae' et mardi 'Salsa Party' avec Latin Sugar & Dj Eagle.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Gianfranco-Tanya, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Rémo & Barbwire, etc...

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec les Dj's Gringo ou Nicolas et tous les jours son 'Special Drinks & Foods'.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en mars des soirées festives de 20h à 3h avec la présence de pianiste-chanteur Canadien Joel Lightman pour animer les lieux du mardi au dimanche, et tous les lundis la 'Church on Monday' animée par le groupe What the Funk de 20h30 à 23h30 et Dj Nachum de 23h30 à 3h.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle tous les mardis son 'Apéro Concert' avec différents invités dès 17h30 puis en fin de semaine de 19h à 22h Lolo & Richard dans leur 'Acoustic Duo' et menu tapas dès 17h30.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose les mardis, mercredis et jeudis son animation musicale avec différents chanteurs, le vendredi 'Dj's Party', puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

AU BANDIDOS (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant Mexican-Grill, vous propose des soirées 'Live Music' tous les mardis avec différents guitaristes en invités à partir de 19h30, et le dimanche 15 mai le groupe 'Just Play'n' à partir de 19h.

AU BOHO BEACH (Nettlé Bay)

Samedi 14 mai de 14h à 22h, Beach Party avec les Dj's Barcel, Jameson, Calum, Conti, Moses, Owlsh...

AU SUNBEACH (Baie Orientale)

Le Beach-Restaurant organise le samedi 14 mai de 17h à Minuit une nouvelle 'Full Moon Party' avec les Dj's Eyedol, Outkast & Nani, show de feu et maquillages fluos.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Soirée 'Rock Show' tous les jeudis de 19h à 22h avec le groupe Skinny Cat.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les jeudis dès 18h sa soirée 'Live Music', et les dimanches sa 'Beach Party' dès 13h avec différents Dj's.

AU KKO (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à son 'After Work' à partir de 18h et les dimanches à sa 'Beach Party' dès 13h avec Dj aux platines.

IL PATIO (Grand Case)

Le Restaurant-Pizzeria vous propose tous les mardis et vendredis de 18h à 22h une soirée musicale avec le chanteur et saxo Owi Mazel. (Owi Sax)

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose son week-end 'Fruits de Mer' et tous les dimanches dès 13h sa 'Beach Party' avec différents Dj's ou Musiciens pour le 'Very Good Vibes'.

AU RANCHO DEL SOL (Orient Bay)

Le Restaurant panoramique vous invite à célébrer sur son site la Fête des Mères le dimanche 29 mai avec de bonnes idées gustatives à la carte et pour le 'Live Music' de 12h à 15h le talentueux duo Avocado Pie.

La Bodega

JEUDIS
EDUARDO
de 19h à 22h30

VENDREDIS
JOANITA
de 19h à 22h30

de 19h à 22h30
SAMEDI
DJ PADRE

RÔTISSERIE-GRILL
NOMBREUX
SPÉCIAUX
SAMEDI
PAELLA de Gégé

Ouvert du lundi au samedi
de 17h à 23h

Jordan Village, Cupecoy
Tel +1 (721) 586 3959

MYKONOS
ST. MAARTEN

10PM - 3AM

DISCO FUNK
Party

MUSIC BY ALLAN P

SATURDAY
MAY 14TH

COSTUME PARTY

VIP RESERVATIONS +590690734032 | 2 BEACON HILL AT THE OLD BLISS | @ MYKONOSXM

LOTUS
SAT MAY 14

LOTUS
ON
SATURDAY

MUSIC BY
DJ KING KEMBE
DJ PRINCE

LADIES FREE BEFORE MIDNIGHT
10\$ FOR MEN WITH A DRINK

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY
VIP RESERVATIONS +1721 588 7977 OR +590 690 63 75 68

FRI MAY 13

About Last Night

DJ OUTKAST
DJ KING KEMBE
DJ PRINCE



JUSQU'AU 15 MAI 2022

TOUT À 5\$*

OU 4,35€



Les 2 pour

5\$
OU 4,35€

PASTÈQUE SANS PÉPINS - la pièce
+ MELON CANTALOUPE / HONEYDEW GALIA / HONEYDEW DINO - la pièce



Les 3 pour 5\$
OU 4,35€

COURGETTES - 454g
+ BROCOLI - 2 pièces
+ TOMATES RONDES OU PLUM - 454g



Les 3 pour 5\$
OU 4,35€

ÉPINARD - 284g
+ CAROTTES - 2,27kg
+ ÉPIS DE MAÏS - 3 pièces



Les 2 pour 5\$
OU 4,35€

POMMES EMPIRE / MCINTOSH - 909g
+ ORANGE - filet de 1,82kg



Les 2 pour 5\$
OU 4,35€

FRAISES - 454g
+ MYRTILLES - 170g



Les 2 pour 5\$
OU 4,35€

ANANAS - la pièce
+ RAISINS SANS PÉPINS rouge 454g



Les 3 pour 5\$
OU 4,35€

MIX POIVRONS - 3 pièces
+ LAITUE ICEBERG - 1 pièce
+ CONCOMBRE SANS PÉPINS - 454g



Les 3 pour 5\$
OU 4,35€

OIGNONS JAUNES - 1,36kg
+ POMMES DE TERRE - 2,27kg
+ AIL - 5 pièces

Ne cherchez pas, il n'y a pas mieux ailleurs...



5\$
OU 4,35€
Le lot de 2

BHARATMA PANEER 397g



Le lot de 2

5\$
OU 4,35€

MUESLI CARREFOUR différentes variétés - 400/500g



5\$
OU 4,35€

EAU DE SOURCE CARREFOUR 6x1,5l



Le lot de 3 5\$
OU 4,35€

JUS D'ORANGE OU POMME CARREFOUR - 2L



Le lot de 2 5\$
OU 4,35€

PAIN DE MIE HOLSUM différentes variétés - 680g



Le lot de 4 5\$
OU 4,35€

PÂTES PANZANI différentes variétés - 500g



Le lot de 2 5\$
OU 4,35€

BISCUITS BALOCCO différentes variétés - 700g



Le lot de 2 5\$
OU 4,35€

BACON OSCAR MAYER 226g
+ ROOKWORST SLAGERSHUID 225g



Le lot de 2 5\$
OU 4,35€

GLACE CARREFOUR 500g
+ CONES CARREFOUR 6 pièces différentes variétés



Le lot de 4 5\$
OU 4,35€

LIQUIDE VAISSELLE CARREFOUR différentes variétés - 750mL



Le lot de 2 5\$
OU 4,35€

LESSIVE LIQUIDE + ADOUCISSANT CARREFOUR - 2L



5\$
OU 4,35€

SARDINES / CHINCHARD BLANC TOP FISH - 1kg



Le lot de 2 5\$
OU 4,35€

CROISSANT / PAIN AU CHOCOLAT CARREFOUR différentes variétés 360/420g



Le lot de 3 5\$
OU 4,35€

DEEP PARATHAS NAAN différentes variétés 340/425g



5\$
OU 4,35€

GEL DOUCHE DOVE différentes variétés - 1L



Le lot de 2 5\$
OU 4,35€

ESSUI-TOUT MAXI ROLL CARREFOUR

* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40 OU 34,78€

1€ = \$1,15 sur les encaissements en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h - www.cmsxm.net